

## Prodotto: RON HYDRO ISO 32

### SCHEDA INFORMATIVA IN MATERIA DI SICUREZZA

#### 1. IDENTIFICAZIONE DEL PREPARATO E DELLA SOCIETA'

DENOMINAZIONE COMMERCIALE PRODOTTO:

**RON HYDRO ISO 32**

CODICE PRODOTTO: 275R

USO O DESCRIZIONE:

Olio lubrificante per impianti idraulici.

IDENTIFICAZIONE DELLA SOCIETA':

PETRONAS LUBRICANTS ITALY S.P.A. - Divisione RONDINE TRADING & SPECIALTIES

Via Antica di Cassano 23 Cernusco sul Naviglio (Milano)

Tel 02-33955001 Fax 02-33910312

RESPONSABILE DEI DATI DI SICUREZZA DEL PREPARATO:

Lucia Costa e-mail: lcosta@it.petronas.com

TELEFONO D'EMERGENZA:

0119613521 PETRONAS LUBRICANTS ITALY S.P.A.

#### 2. IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI

Il prodotto non presenta pericoli nè per l'uomo nè per l'ambiente (vd. anche punti 11 e 12). Esso non è classificato pericoloso ai sensi della normativa vigente.

Contatti ripetuti e prolungati del prodotto con la pelle possono causare in alcuni casi irritazioni e dermatiti.

Il prodotto non è biodegradabile. In caso di dispersione accidentale, esso costituisce potenziale fonte di inquinamento del suolo, dei corsi d'acqua e delle falde acquifere.

#### 3. COMPOSIZIONE E INFORMAZIONE SUGLI INGREDIENTI

Additivi contenenti zinco alchiliditiofosfati, solfonati di calcio, stabilizzanti e polimeri.

COMPONENTI PERICOLOSI	EINECS n°	CAS n°	QUANTITA'	SIMBOLO	FRASI R
--------------------------	-----------	--------	-----------	---------	---------

## Prodotto: RON HYDRO ISO 32

Alchilfenolo	N.D.	N.D.	< 0.25 %	N	50/53
--------------	------	------	----------	---	-------

COMPONENTI SIGNIFICATIVI	EINECS n°	CAS n°	QUANTITA'	SIMBOLO	FRASI R
Oli minerali paraffinici severamente raffinati (CAS n° 101316-72-7 / 74869-22- 0 / 92045-45-9; EINECS n° 309-877-7 / 278-012-2 / 295-426-9)	Miscela	Miscela	> 98.0 %	-	-

Frasi R e abbreviazioni: vd. punto 16.

## 4. MISURE DI PRIMO SOCCORSO

### INGESTIONE:

Non provocare il vomito, per evitare il rischio di aspirazione attraverso le vie respiratorie. Chiedere l'intervento di un medico.

### CONTATTO CON GLI OCCHI:

Lavare immediatamente gli occhi con molta acqua per qualche minuto tenendo le palpebre aperte. Chiedere l'intervento di un medico in caso di persistenza di dolori e arrossamenti.

### CONTATTO CON LA PELLE:

Togliere gli abiti e le scarpe contaminati e lavare la pelle accuratamente con abbondante acqua e sapone.

### INALAZIONE:

In caso di esposizione ad elevate concentrazioni di vapori o nebbie, allontanare il soggetto dall'area contaminata trasportandolo in un luogo ben ventilato. Chiedere l'intervento di un medico se necessario.

## 5. MISURE ANTINCENDIO

PUNTO DI INFIAMMABILITA': 190°C (ASTM D 92)

### MEZZI DI ESTINZIONE:

Il prodotto non presenta particolari rischi di incendio. In caso di incendio utilizzare estintori o altri dispositivi di spegnimento per incendi di classe B: schiuma, anidride carbonica, polvere chimica secca, acqua nebulizzata, sabbia, terra.

Evitare l'uso di getti d'acqua. Utilizzarli unicamente per raffreddare le superfici esposte al fuoco.

### RISCHI PARTICOLARI DI ESPOSIZIONE:

Evitare di respirare i fumi di combustione, in quanto in seguito ad incendio si possono formare composti dannosi.

## Prodotto: RON HYDRO ISO 32

### SPECIALI EQUIPAGGIAMENTI PROTETTIVI ANTINCENDIO:

Vestiario protettivo completo di apparecchio di autorespirazione.

### PRODOTTI DI COMBUSTIONE:

Ossidi di carbonio, composti di zolfo, di fosforo, di azoto, idrocarburi incombusti e altri derivati.

## 6. MISURE IN CASO DI DISPERSIONE ACCIDENTALE

### PRECAUZIONI AMBIENTALI:

Evitare che il prodotto si disperda e defluisca nel suolo, nelle fognature e nelle acque superficiali. Se necessario informare le competenti Autorità locali.

### METODI DI PULIZIA E RACCOLTA:

Arginare in caso di fuoriuscita di quantità rilevanti di prodotto. Contenere gli spandimenti di piccole quantità di prodotto con terra, sabbia, sepiolite, stracci o altro materiale inerte assorbente. Trasferire in contenitori adeguati impermeabili e resistenti agli idrocarburi. Smaltire in accordo alla normativa vigente.

### PRECAUZIONI INDIVIDUALI:

Evitare il contatto con la pelle ed il contatto con gli occhi indossando idonei indumenti protettivi. Le superfici sporche risultano scivolose.

## 7. MANIPOLAZIONE E STOCCAGGIO

### MANIPOLAZIONE:

Evitare il contatto diretto e prolungato con la pelle e con gli occhi. Evitare la formazione di vapori o nebbie.

### STOCCAGGIO:

Tenere il prodotto nei contenitori originali, ben chiusi e stoccati in condizioni tali da assicurare il controllo ed il contenimento di eventuali perdite. Stoccare in luogo fresco, al coperto e lontano da qualsiasi fonte di calore e dall'esposizione diretta ai raggi solari, in accordo alle norme vigenti sulla sicurezza. Garantire un'adeguata ventilazione dei locali.

## 8. CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE / PROTEZIONE INDIVIDUALE

### LIMITI DI ESPOSIZIONE NELL'AMBIENTE DI LAVORO:

Valori limite di soglia raccomandati per i singoli componenti (ACGIH):

AGENTE CHIMICO	LIMITE		
nebbie d'olio	TLV/TWA (8 h)	5	mg/m <sup>3</sup>
nebbie d'olio	TLV/STEL	10	mg/m <sup>3</sup>

### PROVVEDIMENTI DI NATURA TECNICA:

Evitare la produzione e la diffusione di nebbie ed aerosol tramite l'utilizzo di ventilazione/aspirazione

## Prodotto: RON HYDRO ISO 32

localizzata o altri provvedimenti che si reputano necessari. Ove necessario, adottare le necessarie precauzioni per evitare di immettere il prodotto nell'ambiente (ad es., sistemi di abbattimento, bacini di raccolta, ...).

### PROTEZIONE RESPIRATORIA:

Non necessaria nelle normali condizioni di utilizzo. Nel caso in cui vengano superati i limiti di esposizione raccomandati, utilizzare maschere con cartucce per vapori organici e per nebbie (ad. es., maschera a carboni attivi).

### PROTEZIONE DELLE MANI E DELLA PELLE:

Indossare guanti di lavoro in materiale resistente agli oli minerali (ad es., neoprene, nitrile). I guanti dovrebbero essere sostituiti ai primi segni di usura. La scelta del tipo di guanti da utilizzare e la durata del loro utilizzo devono essere decisi dal datore di lavoro in relazione alla lavorazione che prevede l'utilizzo del prodotto e tenendo conto delle indicazioni dei fabbricanti e della legislazione vigente sui DPI (norma UNI-EN 374). Indossare i guanti solo con le mani pulite, al fine di evitare l'effetto benda.

Utilizzare tute da lavoro e grembiuli in materiale idoneo; cambiare immediatamente gli indumenti contaminati e lavarli accuratamente prima di riutilizzarli. Nel caso fossero necessarie ulteriori indicazioni, fare riferimento alla norma UNI-EN 14605 (che ha sostituito le norme UNI-EN 465/466/467).

E' opportuno mantenere una buona igiene personale e dell'abbigliamento da lavoro.

### PROTEZIONE DEGLI OCCHI:

Indossare occhiali di sicurezza dove è possibile venire a contatto con il prodotto. Nel caso fossero necessarie ulteriori indicazioni, fare riferimento alla norma UNI-EN 166.

## 9. PROPRIETA' FISICHE E CHIMICHE

PROPRIETA'	VALORE	METODO
ASPETTO	Liquido viscoso	VISIVO
PESO SPECIFICO A 15°C (ACQUA = 1)	0.870	ASTM D 1298
SOLUBILITA' IN ACQUA	Insolubile	
VISCOSITA' A 40°C	30.5 cSt	ASTM D 445
PUNTO INIZIALE DI EBOLLIZIONE	>250°C	ASTM D 1120
PUNTO DI INFIAMMABILITA'	190°C	ASTM D 92

## 10. STABILITA' E REATTIVITA'

STABILITA' (calore, luce, ecc.):

Il prodotto è stabile nelle normali condizioni d'utilizzo.

CONDIZIONI DA EVITARE:

Il prodotto deve essere mantenuto lontano da fonti di calore. In ogni caso, si consiglia di non superare il punto di infiammabilità.

## **Prodotto: RON HYDRO ISO 32**

### **MATERIE DA EVITARE:**

Sostanze fortemente ossidanti, basi e acidi forti.

### **PRODOTTI DI DECOMPOSIZIONE PERICOLOSI:**

Ossidi di carbonio, composti di zolfo, di fosforo e di azoto.

## **11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE**

### **INGESTIONE:**

Il prodotto ingerito può provocare irritazione dell'apparato digerente, con conseguenti sintomi digestivi anomali e disturbi intestinali.

### **INALAZIONE:**

Esposizioni prolungate a vapori o nebbie del prodotto possono causare irritazioni alle vie respiratorie.

### **CONTATTO CON GLI OCCHI:**

Possibili leggere irritazioni in caso di contatto.

### **CONTATTO CON LA PELLE:**

Il prodotto non è un irritante. Contatti diretti ripetuti e prolungati possono in alcuni casi causare irritazioni e dermatiti.

## **12. INFORMAZIONI ECOLOGICHE**

Si ritiene che il prodotto, pur non essendo classificato dannoso per l'ambiente, non sia facilmente biodegradabile.

Date le sue caratteristiche chimico-fisiche, esso tende a non evaporare, mostra una bassa mobilità al suolo e può essere adsorbito dal terreno.

Il prodotto è insolubile in acqua e costituisce potenziale fonte di inquinamento del suolo, dei corsi d'acqua e delle falde acquifere.

Uno dei componenti del prodotto è dannoso per gli organismi acquatici e con effetti a lungo termine sull'ambiente acquatico.

## **13. CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO**

Utilizzare secondo le buone pratiche lavorative, evitando di disperdere il prodotto nell'ambiente.

Non scaricare in fognature, cunicoli o corsi d'acqua. Attenersi alle vigenti disposizioni legislative sulla tutela delle acqua e del suolo dall'inquinamento (Decreto legislativo n° 152 del 3/4/2006).

## Prodotto: RON HYDRO ISO 32

Smaltire il prodotto esausto e i contenitori cedendoli a ditte autorizzate, attenendosi alle disposizioni contenute nel DPR n° 691 del 23/8/82 (Consorzio Obbligatorio degli Oli Usati) e nel Decreto legislativo n° 152/2006 (Testo unico ambientale, che ha sostituito il Decreto Ronchi) e successive modifiche.

Il prodotto usato è da considerare rifiuto speciale da classificare ai sensi delle Direttive n° 75/442/CE (relativa ai rifiuti) e n° 91/689/CE (relativa ai rifiuti pericolosi) e collegati.

## 14. INFORMAZIONI SUL TRASPORTO

Il prodotto non è considerato pericoloso per il trasporto secondo le norme ADR/RID, ICAO/IATA e IMDG.

## 15. INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE

Classificazione ed etichettatura secondo il Decreto Ministeriale 28/4/1997, il Decreto Legislativo n° 65 del 14/3/2003, il Decreto 14/6/2002 e successivi adeguamenti e modifiche:

Non classificato pericoloso.

**SIMBOLO:**

Non applicabile.

**INDICAZIONI DI PERICOLO:**

Non applicabili.

**CONTIENE:**

**FRASI DI RISCHIO:**

Non applicabili.

**CONSIGLI DI PRUDENZA:**

Non applicabili.

**ALTRE INDICAZIONI:**

Nessuna.

**ALTRA NORMATIVA APPLICABILE:**

Regolamento (CE) n° 1907/2006 e normative nazionali e comunitarie collegate - concernente la Registrazione, la Valutazione, l'Autorizzazione e la Restrizione delle Sostanze chimiche (REACH)

D. L.vo n° 81 del 9/4/2008 (Testo Unico sulla Sicurezza), che abroga il D. L.vo n° 626 del 19/9/1994, e successive modifiche - attuazione delle direttive CE 89/391, 89/654, 89/655, 89/656, 90/269, 90/270, 90/394 e 90/679 riguardanti il miglioramento della sicurezza e della salute dei lavoratori

D. L.vo n° 25 del 02/02/2002 e successive modifiche - attuazione della direttiva CE 98/24 sulla protezione della salute e della sicurezza dei lavoratori contro i rischi derivanti da agenti chimici durante

## Prodotto: RON HYDRO ISO 32

il lavoro

D. L.vo 65/2003 - recepimento delle direttive 1999/45/CE e 2001/60/CE concernenti classificazione, imballaggio ed etichettatura dei preparati pericolosi

Decreto 14/6/2002 e successivi - recepimento della direttiva 2001/59/CE (28° adeguamento)

Decreto 7/9/2002 e successivi - recepimento della direttiva 2001/58/CE concernente la modalità delle informazioni su sostanze e preparati pericolosi

Decreto 28/2/2006 e successivi - recepimento della direttiva 2004/73/CE (29° adeguamento)

DPR n° 303/1956 - norme generali per l'igiene del lavoro, ove ancora valido (art. 64)

D. L.vo 336/1994 - regolamento recante le nuove tabelle delle malattie professionali nell'industria

## 16. ALTRE INFORMAZIONI

Gli oli minerali utilizzati sono del tipo severamente/altamente raffinato con contenuto in IPA (Idrocarburi Policiclici Aromatici) determinato con il metodo IP 346 (Estrazione con DMSO) inferiore al 3%. Essi non sono quindi classificati cancerogeni secondo la Direttiva 94/69/CE nota L (21° adeguamento al progresso tecnico della Direttiva 67/548/CE).

Scheda compilata in accordo alle disposizioni del Decreto Legislativo n° 52 del 3 Febbraio 1997, del Decreto 4 Aprile 1997, del Decreto 7 Settembre 2002 e delle Direttive CE 91/155, 99/45, 2001/58, 2001/59 e 2004/73 (28° e 29° adeguamento al progresso tecnico della Direttiva 67/548/CE) e successivi adeguamenti e modifiche, nonché adeguata a quanto richiesto dall'Al. II del REACH.

Il prodotto non deve essere usato per applicazioni diverse da quelle raccomandate senza consultare preventivamente il Servizio Tecnico.

Legenda relativa alle frasi R indicate al punto 3:

R 50/53 Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

Elenco delle abbreviazioni utilizzate:

N.A. Non applicabile

N.D. Non disponibile

Questo prodotto deve essere immagazzinato, manipolato ed utilizzato in accordo con idonee pratiche di

## **Prodotto: RON HYDRO ISO 32**

igiene industriale ed in conformità con la legislazione vigente.

Le informazioni riportate si basano sullo stato attuale delle nostre conoscenze. Esse forniscono indicazioni sulle norme di sicurezza e sul corretto uso del prodotto, e non devono essere considerate come garanzia di proprietà specifiche.